

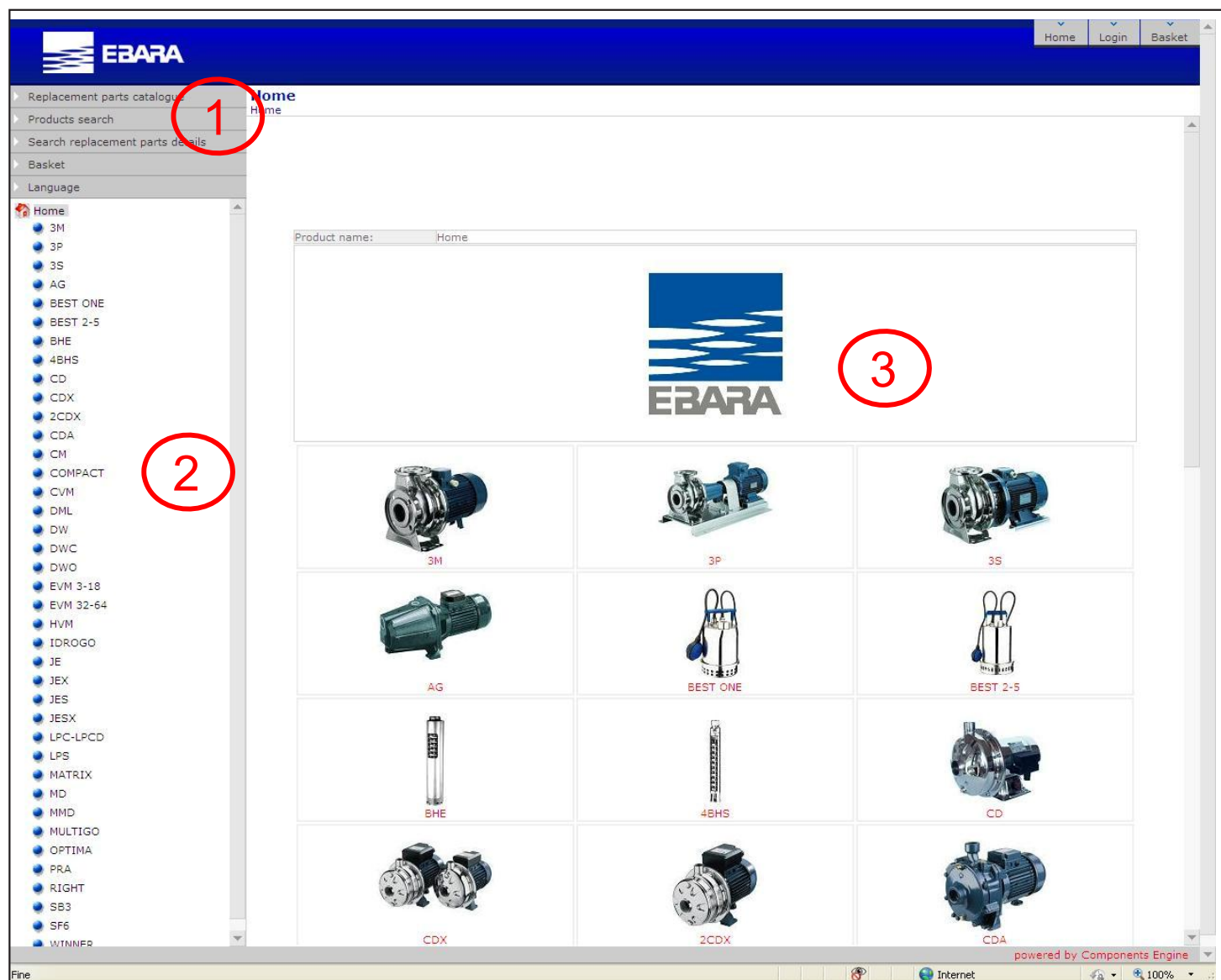
Программа подбора запасных частей

Руководство для пользователя

Указатель

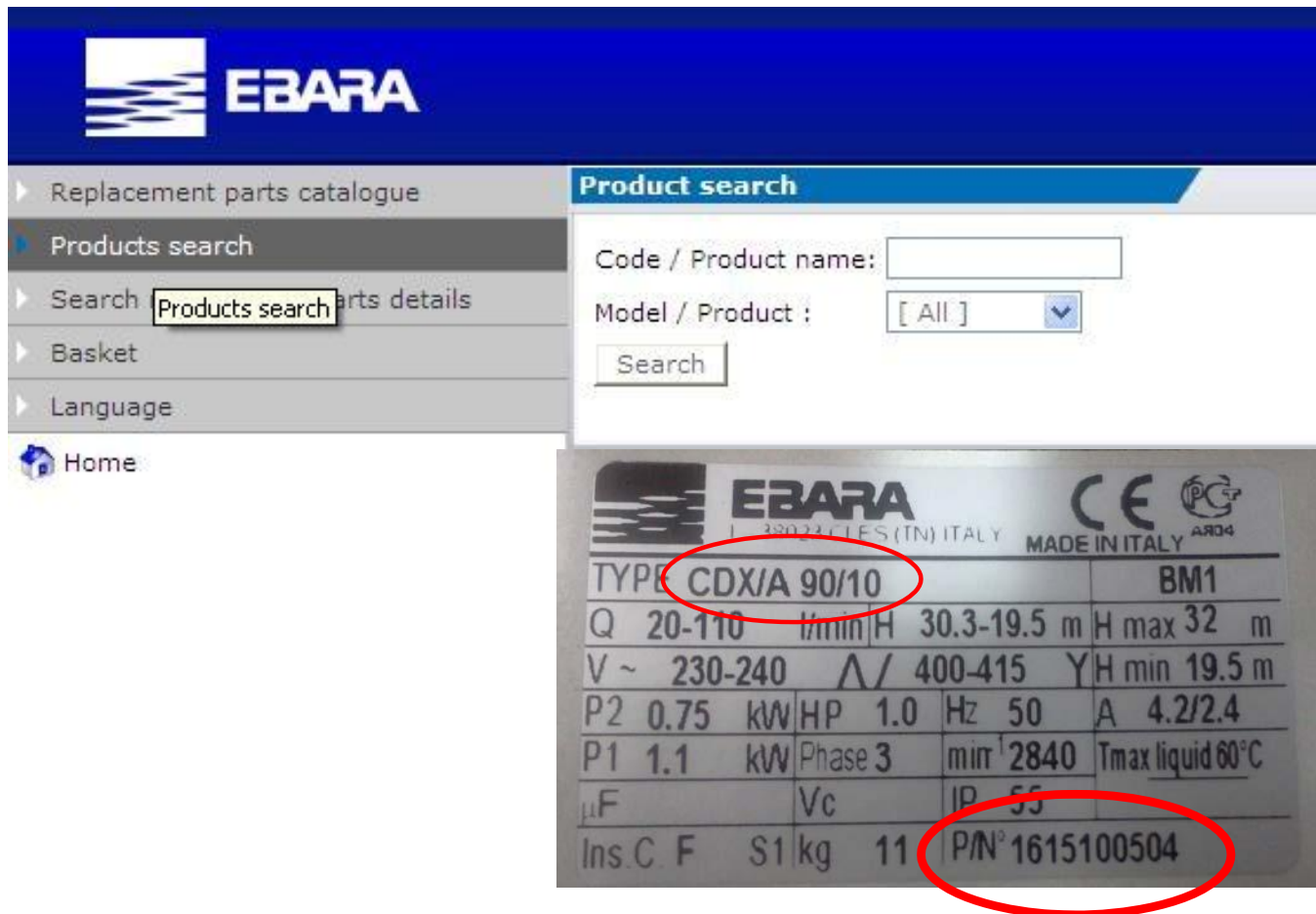
- Главная стр. 1
- Поиск изделия стр. 2
- Описание изделия стр. 6
- Подбор запасных частей стр. 7
- Корзина стр. 11
- Отправка заявки стр. 13
- Заметки стр. 16
- Полезные адреса стр. 18

Главная



- 1) Меню программы
- 2) Перечень продукции
- 3) Картинки продукции

Поиск продукции



The screenshot shows the EBARA website's navigation menu on the left, with 'Products search' highlighted. The main content area is titled 'Product search' and contains a search form with the following fields:

- Code / Product name:
- Model / Product :
-

Below the search form is a technical specification label for an EBARA pump. The label includes the EBARA logo, CE and ARO4 certification marks, and the text 'MADE IN ITALY'. The technical data is as follows:

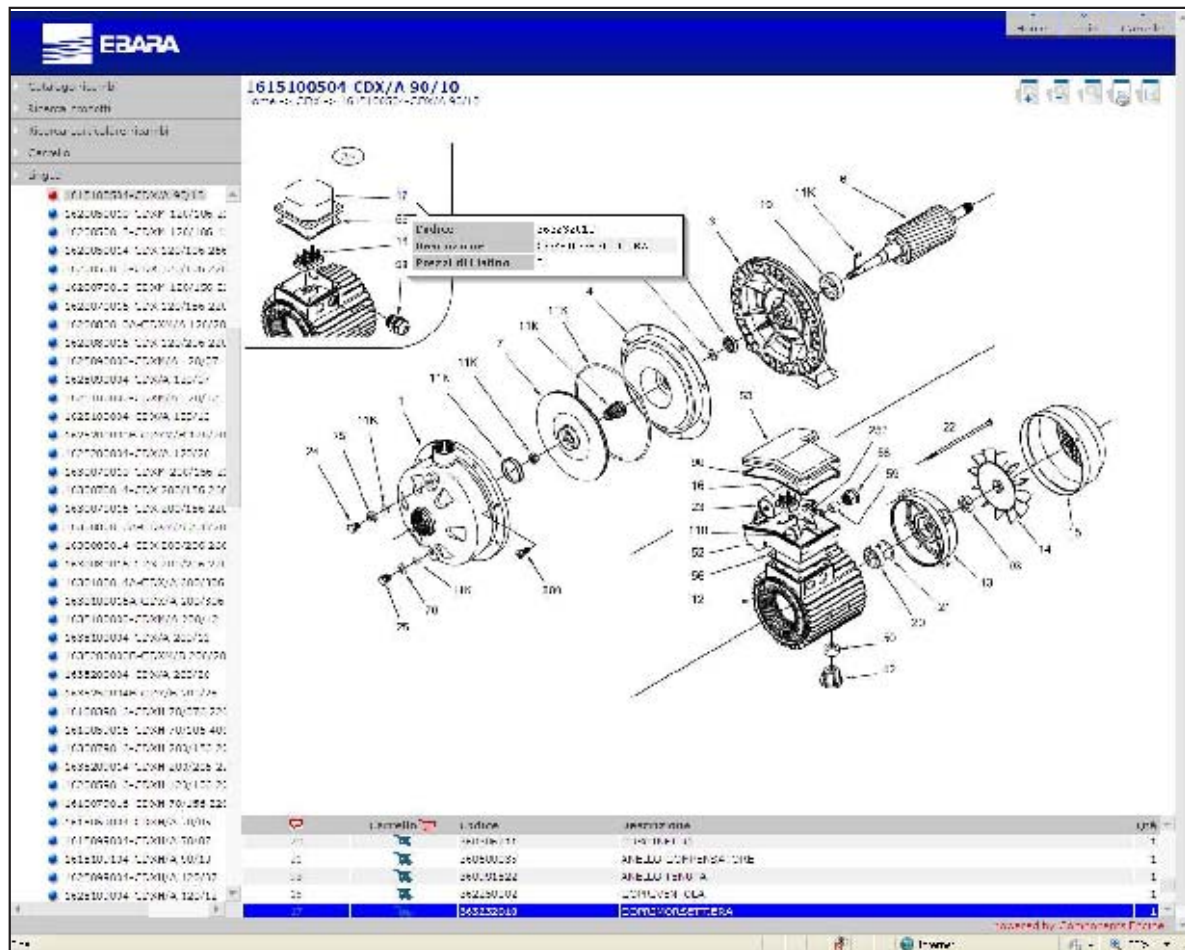
TYPE	CDX/A 90/10				BM1
Q	20-110	l/min	H	30.3-19.5 m	H max 32 m
V ~	230-240	Λ /	400-415	Y	H min 19.5 m
P2	0.75	kW	HP	1.0	Hz 50 A 4.2/2.4
P1	1.1	kW	Phase	3	min ¹ 2840 Tmax liquid 60°C
μF		Vc	IP	55	
Ins. C	F	S1	kg	11	P/N° 1615100504

- Выберите “Поиск продукции” в меню программы (1)
- Введите код товара (P/N°), указанный на шильдике
- Или ищите товар, указывая его полное наименование, например: CDX/A 90/10

Поиск продукции

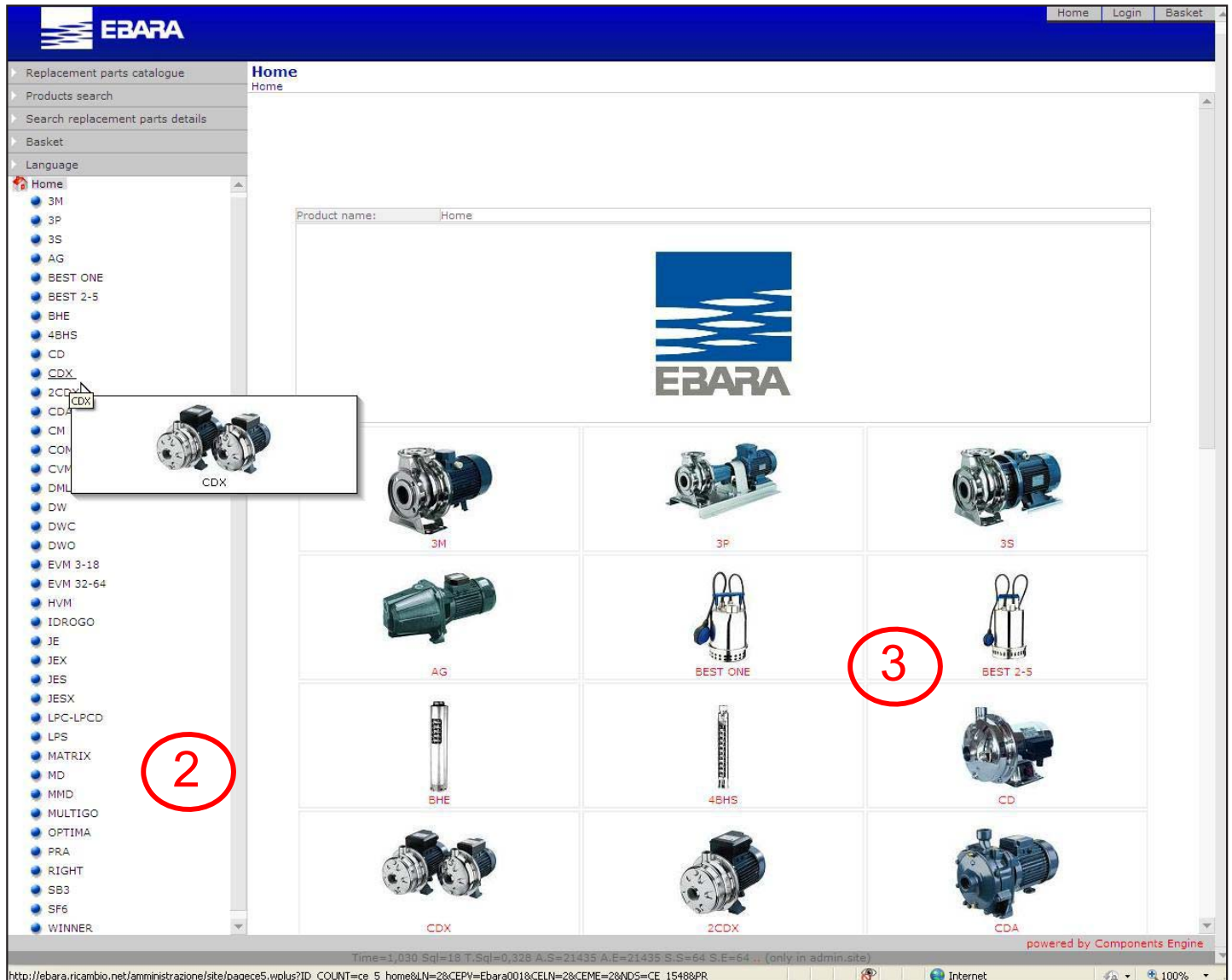


- Щелкните выделенное наименование, чтобы вывести на экран его подробное описание



Поиск продукции

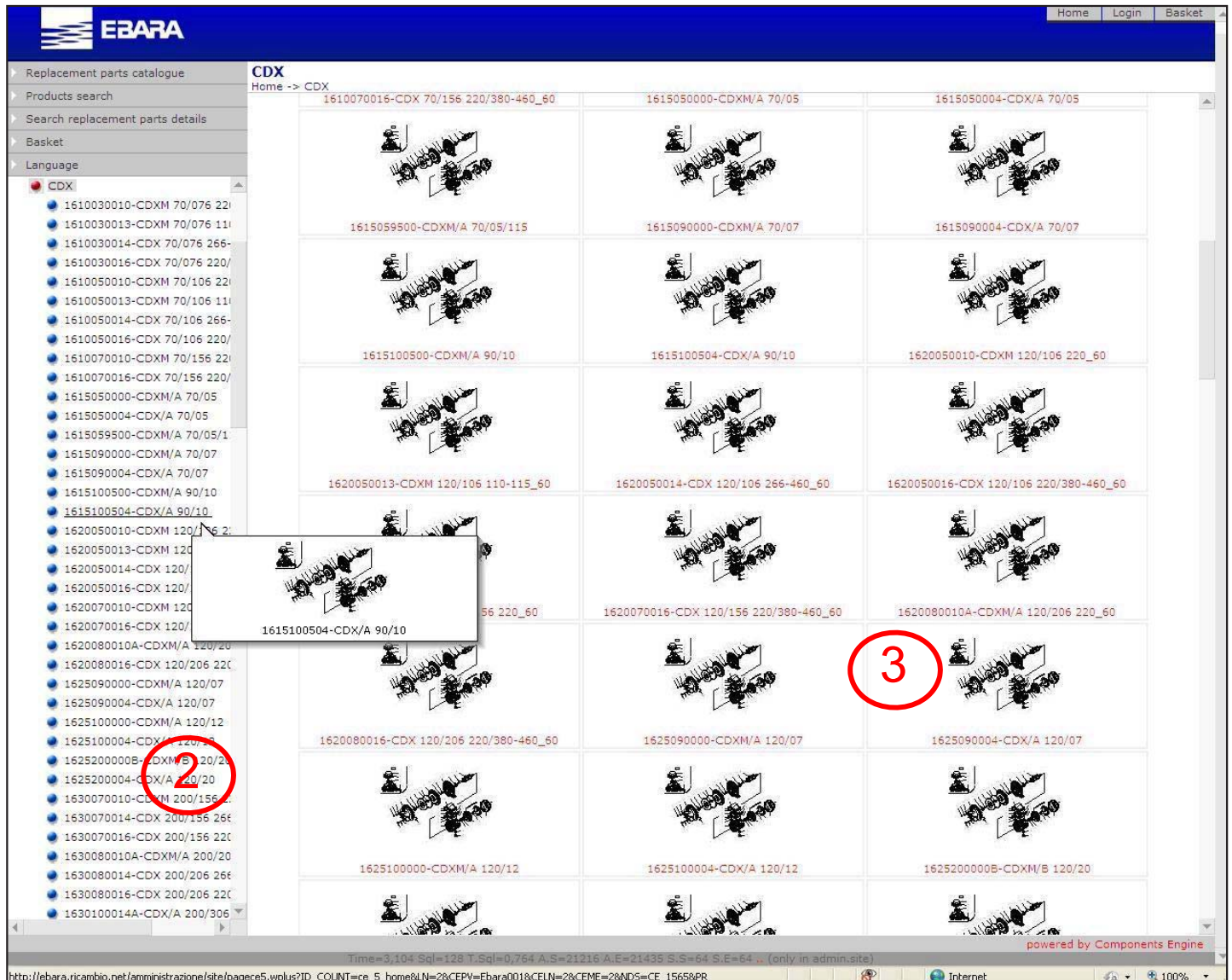
- Поиск можно выполнить также прокруткой "Перечень Продукции"(2) или щелчком на "Картинки Продукции"(3) на главной странице программы.



The screenshot shows the EBARA website's product search interface. On the left, a navigation menu lists various product series, with 'CDX' highlighted and circled in red (2). The main content area features a grid of product images, with the 'BEST ONE' product circled in red (3). The EBARA logo is prominently displayed at the top center of the main content area. The website footer includes the URL http://ebararicambio.net/amministrazione/site/pagece5.wplu?ID_COUNT=ce_5_home&LN=2&CEPY=Ebara001&CELN=2&CEME=2&ND5=CE_1548&PR and the text 'powered by Components Engine'.

Поиск продукции

- Поиск модели выполняется прокруткой
- ”Перечень Продукции”(2) или щелчком на
- ”Картинки Продукции”(3) на главной странице программы.



The screenshot shows the EBARA website's product search interface. On the left, there is a sidebar with a search menu and a list of product models under the 'CDX' category. The main content area displays a grid of product images, each with its corresponding model number. A red circle '2' highlights a model in the list, and a red circle '3' highlights a product image in the grid.

Model Number	Image
1610030010-CDXM 70/076 221	
1610030013-CDXM 70/076 111	
1610030014-CDX 70/076 266-	
1610030016-CDX 70/076 220/	
1610050010-CDXM 70/106 221	
1610050013-CDXM 70/106 111	
1610050014-CDX 70/106 266-	
1610050016-CDX 70/106 220/	
1610070010-CDXM 70/156 221	
1610070016-CDX 70/156 220/	
1615050000-CDXM/A 70/05	
1615050004-CDX/A 70/05	
1615059500-CDXM/A 70/05/1	
1615090000-CDXM/A 70/07	
1615090004-CDX/A 70/07	
1615100500-CDXM/A 90/10	
1615100504-CDX/A 90/10	
1620050010-CDXM 120/106 221	
1620050013-CDXM 120/106 111	
1620050014-CDX 120/106 266-	
1620050016-CDX 120/106 220/	
1620070010-CDXM 120/156 221	
1620070016-CDX 120/156 220/	
1620080010A-CDXM/A 120/206 221	
1620080016-CDX 120/206 22C	
1625090000-CDXM/A 120/07	
1625090004-CDX/A 120/07	
1625100000-CDXM/A 120/12	
1625100004-CDX/A 120/12	
1625200000B-CDXM/B 120/20	
1625200004-CDX/A 120/20	
1630070010-CDXM 200/156 266-	
1630070014-CDX 200/156 266-	
1630070016-CDX 200/156 22C	
1630080010A-CDXM/A 200/20	
1630080014-CDX 200/206 266-	
1630080016-CDX 200/206 22C	
1630100014A-CDX/A 200/306	

Описание продукции

The screenshot displays the EBARA replacement parts catalogue for model 1615100504-CDX/A 90/10. On the left, a navigation menu includes 'Replacement parts catalogue', 'Products search', 'Search replacement parts details', 'Basket', and 'Language'. A list of part numbers is shown, with the selected part highlighted. The main area features a detailed exploded view of the motor assembly with various components labeled with numbers (e.g., 1, 3, 4, 6, 7, 11K, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100). A callout box for part 17 provides the following information:


Code	363232010
Description	TERMINAL BOX COVER
Gross Price	0

At the bottom, a table lists the parts included in the assembly:

Qty	Code	Description
1	360306211	BEARING
1	360600035	ADJUSTING RING
1	360991522	LIP SEAL
1	362250002	FAN COVER
1	363232010	TERMINAL BOX COVER

- 4) Чертеж изделия в разобранном виде
- 5) Список составных частей
- 6) Кнопки для изменения масштаба чертежа

Подбор запасных частей

- Каждая деталь в “Чертеже изделия”(4) имеет идентификационный номер (ID). Тот же номер ID вместе с описанием указан в “Списке составных частей”(5)
- Для выбора нужной детали, нажмите номер ID в “Чертеже изделия”(4) или изображение корзины  в “Списке составных частей”(5)
- Выводится следующее всплывающее окно



The screenshot shows a floating window with the EBARA logo at the top left. In the top right corner, there are 'Close' and 'Print' buttons. The main content area contains the following fields:

	17
Code	363232010
Description	TERMINAL BOX COVER
Qty	<input type="text" value="1"/>
Notes	<input type="text"/>

At the bottom of the window, there is an 'Add to basket' button.

Подбор запасных частей

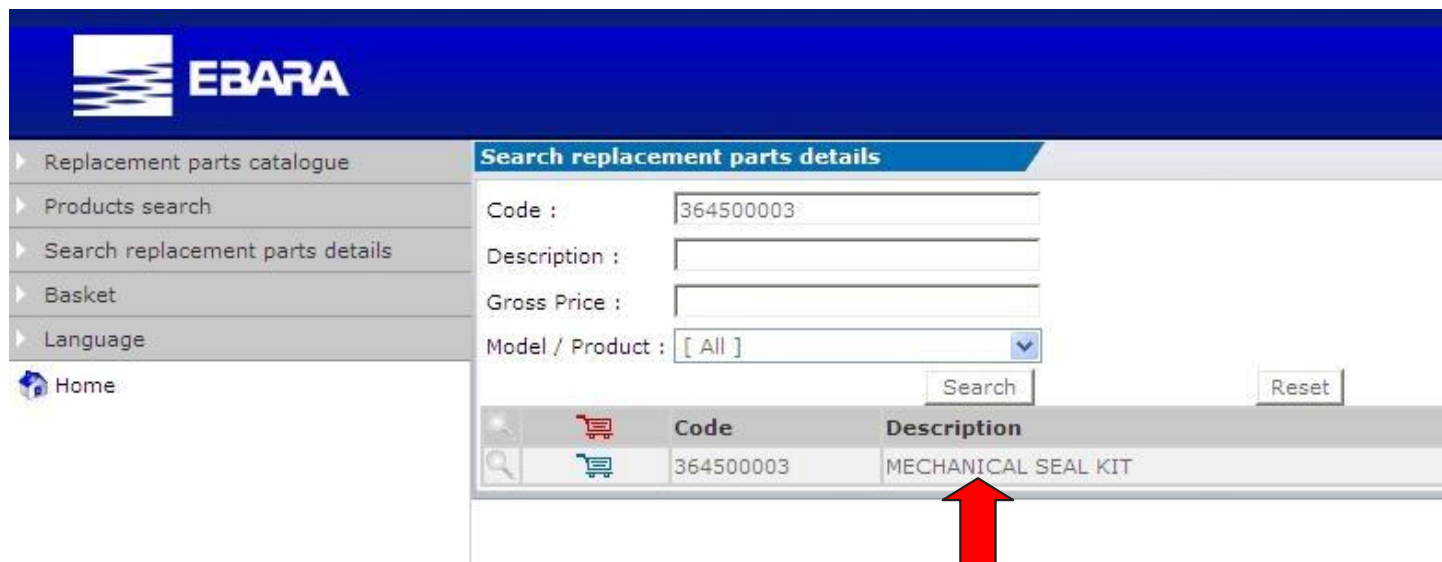
- В сплывающем окне нажмите кнопку “добавить в корзину” для внесения детали в списке Запасных частей.



- Повторите указанную операцию для всех нужных запасных частей

Подбор запасных частей


- Если Вам уже известен номер нужной запасной части, выберите “Поиск описания запасных частей” в Меню программы (1), введите номер и щелкните "Поиск" для визуализации запасной части.
Теперь можно ее просто добавить в корзину.



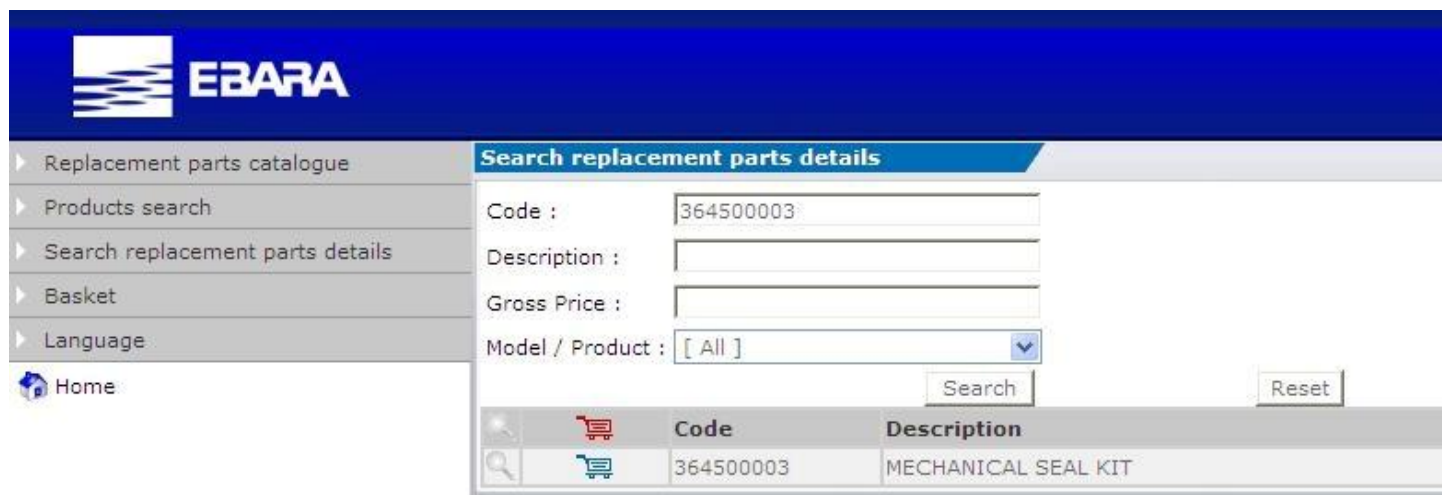
The screenshot shows the EBARA website interface. On the left is a navigation menu with options: Replacement parts catalogue, Products search, Search replacement parts details, Basket, Language, and Home. The main content area is titled "Search replacement parts details" and contains a search form with the following fields: Code (364500003), Description, Gross Price, and Model / Product (set to [All]). There are "Search" and "Reset" buttons. Below the form is a table with two columns: Code and Description. The table contains one row with the code 364500003 and the description MECHANICAL SEAL KIT. A red arrow points to the description text in the table.

Code	Description
364500003	MECHANICAL SEAL KIT

Подбор запасных частей

• Если щелкнуть на "лупу"  рядом с результатом поиска, выводится на экран перечень всех моделей с присутствием данной детали.

Затем выбрав модель в нижестоящем списке, можно получить доступ к чертежу изделия (4).



Replacement parts catalogue

Products search

Search replacement parts details

Basket

Language

Home

Search replacement parts details


Code : 364500003

Description :

Gross Price :

Model / Product : [All]

Search Reset

	Code	Description
	364500003	MECHANICAL SEAL KIT

	Code	
	364500003	Home > CD > 1970090000-CDM 70/07
	364500003	Home > CD > 1970090004-CD 70/07
	364500003	Home > CD > 1970100000-CDM 70/12
	364500003	Home > CD > 1970100004-CD 70/12
	364500003	Home > CD > 1970100500-CDM 90/10
	364500003	Home > CD > 1980200000-CDM 120/20
	364500003	Home > CD > 1980200004-CD 120/20

Корзина

- Если Вам нужно выбрать запасные части для другого изделия, необходимо просто повторить порядок, описанный в начале руководства к программе подбора.
- После выбора всех деталей, нажмите “Корзину” в Меню программы (1). На экране выводится полный список выбранных частей.





















Total shopping basket								
	Product		Code	Description	Gross Price	Q.ty	Notes	Gross Price Total
	1615100504-CDX/A 90/10	17	363232010	TERMINAL BOX COVER		1		0
	1615100504-CDX/A 90/10	11K	364500003	MECHANICAL SEAL KIT		1		0
	1625090000-CDXM/A 120/07	22	369305135	TIE ROD		4		0
	1711001404-BEST ONE 10 m	37	251427330	EXTERNAL PUMP CASING		1		0
	2060020004-LPC 32-100/0,37	4590	369250849	GASKET	0	1		0
	2060020004-LPC 32-100/0,37	1111	369250782	CASING PUMP	0	1		0
Total								0,00

Корзина

- В этом экране можно еще внести изменения в списке запасных частей:

- ❖ Удалить некоторые запасные части в списке щелчком на изображении мусорного ведра

- ❖ Добавить или уменьшить количество деталей при помощи кнопок “+” или “-”

Total shopping basket								
	Product		Code	Description	Gross Price	Q.ty	Notes	Gross Price Total
	1615100504-CDX/A 90/10	17	363232010	TERMINAL BOX COVER		1  		0
	1615100504-CDX/A 90/10	11K	364500003	MECHANICAL SEAL KIT		1  		0
	1625090000-CDXM/A 120/07	22	369305135	TIE ROD		4  		0
	1711001404-BEST ONE 10 m	37	251427330	EXTERNAL PUMP CASING		1  		0
	2060020004-LPC 32-100/0,37	4590	369250849	GASKET	0	1  		0
	2060020004-LPC 32-100/0,37	1111	369250782	CASING PUMP	0	1  		0
Total								0,00
<input type="button" value="Update basket"/>								
<input type="button" value="Checkout"/>								

Отправка заявки

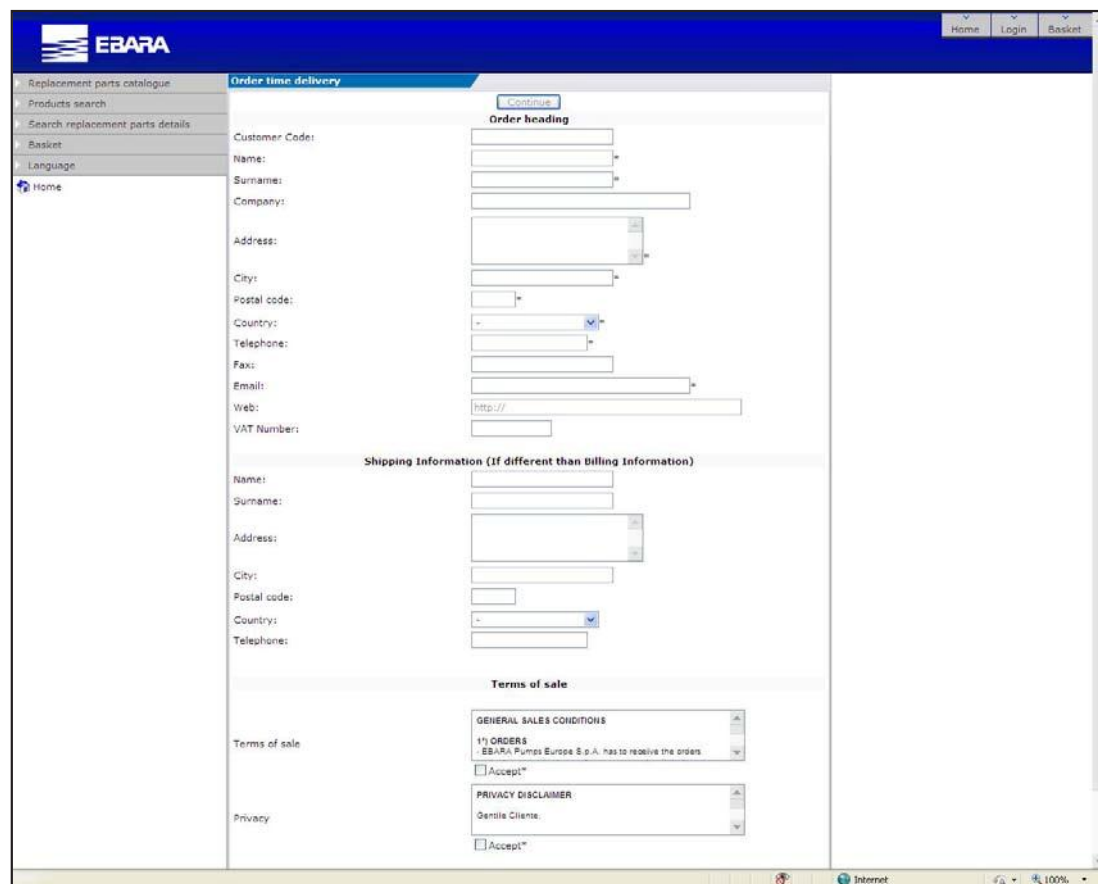
- Для отправки заявки сначала нажмите кнопку “Checkout” (проверка)

Total shopping basket									
Product	Code	Description	Gross Price	Q.ty	Notes	Gross Price Total			
1615100504-CDX/A 90/10	17 363232010	TERMINAL BOX COVER		1		0			
1615100504-CDX/A 90/10	11K 364500003	MECHANICAL SEAL KIT		1		0			
1625090000-CDXM/A 120/07	22 369305135	TIE ROD		4		0			
1711001404-BEST ONE 10 m	37 251427330	EXTERNAL PUMP CASING		1		0			
2060020004-LPC 32-100/0,37	4590 369250849	GASKET	0	1		0			
2060020004-LPC 32-100/0,37	1111 369250782	CASING PUMP	0	1		0			
						Total	0,00		



Отправка заявки

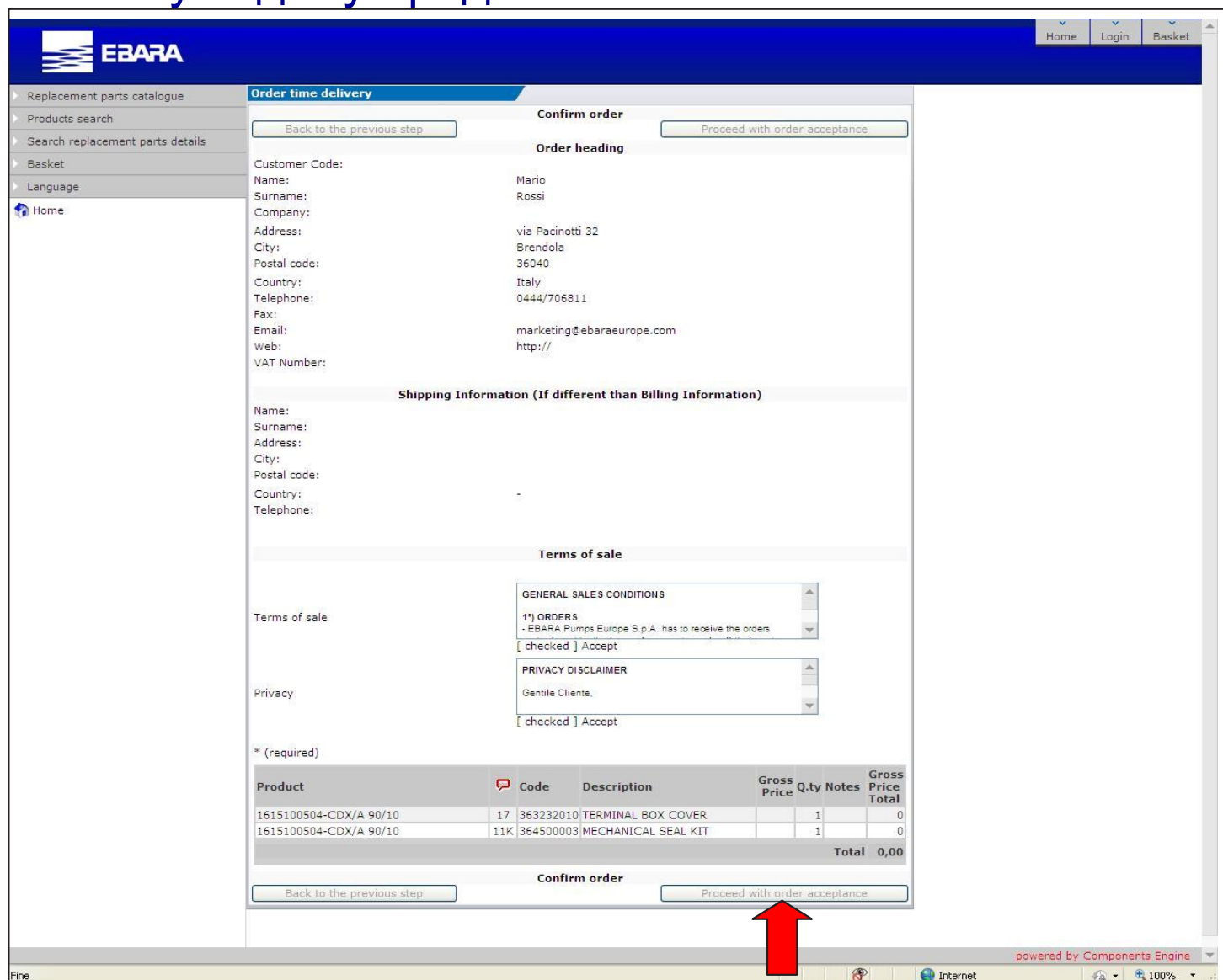
- На экране выводится анкета для заполнения. Обязательно укажите данные, обозначенные символами “*”.



- После заполнения анкеты нажмите “Continue”.
- В следующем экране выводится список с личными данными и запасными частями.

Отправка заявки

- Нажатием кнопки “Proceed with order acceptance” подтвердите отправку заявки к нашему отделу продаж.



Order time delivery

Confirm order

Back to the previous step | Proceed with order acceptance

Order heading

Customer Code:
 Name: Mario
 Surname: Rossi
 Company:
 Address: via Pacinotti 32
 City: Brendola
 Postal code: 36040
 Country: Italy
 Telephone: 0444/706811
 Fax:
 Email: marketing@ebaraeurope.com
 Web: http://
 VAT Number:

Shipping Information (If different than Billing Information)

Name:
 Surname:
 Address:
 City:
 Postal code:
 Country:
 Telephone:

Terms of sale

Terms of sale: GENERAL SALES CONDITIONS
 1*) ORDERS
 - EBARA Pumps Europe S.p.A. has to receive the orders
 Accept

Privacy: PRIVACY DISCLAIMER
 Gentile Cliente.
 Accept

* (required)

Product	Code	Description	Gross Price	Q.ty	Notes	Gross Price Total
1615100504-CDX/A 90/10	17	363232010 TERMINAL BOX COVER		1		0
1615100504-CDX/A 90/10	11K	364500003 MECHANICAL SEAL KIT		1		0
Total						0,00

Back to the previous step | Proceed with order acceptance

powered by Components Engine

Заметки

- “Чертеж изделия в разобранном виде” (4) является общим для всех моделей этой группы. Некоторые детали, указанные в чертеже, могут отсутствовать в выбранной модели.
- Если выбираете деталь в “Чертеже изделия”, и сплываается пустое окно как в примере, это означает что, деталь не включена в данной модели и не подлежит добавлению в корзину.



Заметки

Напомним, что отправка заявки еще не считается заказом, а запросом.

Наш отдел продаж проверит Вашу заявку и свяжется с Вами по электронной почте или факсом для получения Вашего подтверждения на выполнение заказа.

Полезные адреса

- Для информации о продукции свяжитесь с TCS Dept:
 - E-mail: Technical_Customer_Service@ebaraeurope.com
 - Факс: +39 0444 405845

- Для отправки заказов на запасные части:
 - Тел: +39 0444 706811
 - Факс: +39 0444 405860
 - E-mail: exportsales@ebaraeurope.com

- Советы:
 - Тел: +39 0444 706811
 - Факс: +39 0444 405826
 - E-mail: marketing@ebaraeurope.com



Your Life, our Quality. Worldwide.

EBARA Pumps Europe SpA

(production of pumps, booster sets and fire-fighting units)

Via Pacinotti 32 - I - 36040 Brendola (Vicenza)

<http://www.ebaraeurope.com>